



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年3月29日

2014-15 年度州預算案協定的重點

如今已就 2014-15 年度州預算案達成協定，並已印製了所有預算法案。該預算案連續第四年將開支增長控制在百分之二以下，並繼續秉持穩健的財政紀律，而該種財政紀律業已扭轉了數十年來總是令開支增長高於通脹率或個人收入增長的州預算。該預算案包括為紐約州房主減輕 15 億美元的財產稅負擔，並與可令地方政府變得更高效率的獲批計畫掛鉤及以之為條件。另外，該預算案會推動本州迄今為止最大規模的教育投資，包括增加超過 5% 的學校援助金；將普通全日制學前班推廣至全州；出臺債券法案來推進課堂的現代化；簽署改革法案來糾正共同核心的實施，並保護學生免遭不公平高風險測驗成績的傷害；及加強和支援特許學校。該預算案中包含的投資將會透過加強懲罰措施來打擊邊開車邊收發短訊行為，讓紐約州變得更安全，並透過擴大環保基金 (Environmental Protection Fund, EPF) 讓紐約州變得更清潔，同時透過劃撥資金來幫助提高青少年審判年齡，讓紐約州變得更公平。

2014-15 年度預算案的重點包括：

削減財產稅：

- **削減 15 億美元的財產稅：**該預算案中包括一項新的財產稅優惠，以減輕紐約州房主的負擔，並消除推高本州財產稅的重要因素之一 – 過多的地方政府。財產稅削減方案旨在激勵地方政府共用服務及減輕納稅人的財務負擔。依據改革計畫，如紐約州民眾所在的地方政府採取了財產稅上限，則他們將會於第一年享受財產稅優惠。如地方政府繼續遵循財產稅上限，並出臺計畫以在三年期間將其稅收每年節省 1%，則財產稅削減將會延長至第二年。雖然地方政府會提供諸多方法，但該計畫旨在激勵郡政府出臺和推動一項流程，並提交全郡範圍的計畫供批准。三年期間，該計畫將會為多達 280 萬納稅人直接削減超過 15 億美元的財產稅。

減稅及創造就業：

Chinese

- **將製造企業的納稅削減至零：**該預算案協定會降低製造企業的經營成本，增大對企業進駐紐約州並創造就業的吸引力。該預算案將會為擁有或租賃房產的製造企業出臺 20% 的房產稅優惠，並將所有製造企業的所得稅稅率從目前的 5.9% 降至 2014 年及以後的零。
- **加快 18-A 公用事業附加費的逐步淘汰：**該預算案會為所有客戶加快 18-a 臨時評估費的逐步淘汰。紐約州民眾的部份能源費用為全國最高，而臨時公用事業評估費則加重了處境艱難之企業與家庭的負擔。該預算案將會於未來三年裡為企業和居民節省 6 億美元。
- **延續 REDC 的成功：**於 2011 年建立的區域經濟發展理事會 (Regional Economic Development Council, REDC) 業已採用一種注重於各地區之獨特優勢和優先事務的流程取代了自上而下的經濟發展模式。該預算案會為第四輪 REDC 流程提供 1.5 億美元的彈性新經濟發展資金及 7000 萬美元的州稅收抵免。
- **兌現對紐約州西部的承諾：**該預算案包括為「Buffalo Billion」計畫新撥付 6.8 億美元資金，兌現州長對振興 Buffalo 地區經濟的 10 億美元承諾。該筆資金加之上一年撥付的 1.5 億美元資金，以及來自 Excelsior 工作計畫 (Excelsior Jobs Program) 的 1.7 億美元稅收抵免，即可為該計畫提供全部的 10 億美元。

實施重大教育投資和改革：

- **增加學校補助金：**該預算案包括為 2014-15 學年增撥 11 億美元（或 5.3%）的教育經費。需求較高之學區將會獲得 2014-15 學年撥款增長額的近 70%。
- **改革共同核心的實施：**該預算案將一系列建議納入法律以即刻改善紐約州對共同核心 (Common Core) 的實施，包括禁止針對年幼兒童的標準化「泡泡測驗」，保護學生免受基於不公平成績的高風險測驗，確保將教學時間用於教授和學習而非過度測驗，並保護學生隱私。
- **於全州推廣普通全日制學前班：**該預算案會在首項州資助之全日制學前班計畫的基礎上再接再厲，承諾未來五年投資 15 億美元，用於為全州普通全日制學前班計畫的逐步推進提供支援。
- **保護特許學校：**該預算案會於未來三年增大對特許學校學生的學費資助：第一年每名學生 250 美元，第二年 350 美元，第三年 500 美元。另外，該預算案將會透過解決特許學校之設施需求來促進其發展。特許學校將合乎學前班資助資格。
- **打造智慧學校：**該預算案包括一項 20 億美元的一般責任債券法案。債券收益將會用於為各學校提高教育技術提供支援，合乎條件之專案包括旨在為其學區內的學校與社區安裝高速寬頻的基礎設施改善，以及購買高科技課堂器材供學生使用。另外，智慧學校將會透過新建學前班、以永久教室取代拖車式教室，及投資於高科技學校安全專案來對全日制學前班實現長遠投資。

重拾公眾信任：

- **重拾公眾信任：**該預算案協定包括深入改革，確保紐約州民眾信任他們所選出的官員會忠實、透明地為他們服務。該等提案包括新出臺嚴厲的反賄賂和反腐敗法律、利用 2014 年審計長競選來檢測州一級的公共競選融資、在選舉委員會(Board of Elections)設立獨立執法顧問一職、向獨立的開支委員會加大政治獻金的透明度，及披露經由註冊說客轉介的州立法委員的外部當事人或客戶。

讓紐約州更清潔：

- **擴大環保基金：**該預算案包括為 EPF 撥款 1.62 億美元，較 2013-14 年度增加 900 萬美元。

讓紐約州更安全：

- **打擊青少年邊開車邊收發短訊行為：**該預算案包括旨在加大打擊力度的立法，以遏止青年司機中普遍存在的邊開車邊收發短訊行為。首次觸犯邊開車邊收發短訊法規的年輕司機和新司機將會被吊銷駕照 120 天，第二次觸犯將會被吊銷一年。

讓紐約州更公平：

- **資助成立青年、公共安全與司法委員會：**紐約州係僅有的兩個透過成人刑事司法系統起訴 16 歲和 17 歲青少年的州之一。該預算案包括資助成立青年、公共安全與司法委員會 (Commission on Youth, Public Safety and Justice)，就如何提高青少年審判年齡，以及改善青年成效和公共安全提出建議。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418